



JD



FASZINATION FLOATING



WELLNESS FÜR KÖRPER UND GEIST

- Tiefe und nachhaltige Entspannung und Erholung
- Stressreduzierung
- Erholung von Muskel- und Rückenschmerzen
- Stärkung des Immunsystems
- Linderung von Hautproblemen (weich und geschmeidig)
- Verbesserung der Lernleistung und Kreativität (in Kombination mit Fernseh- und Lautsprecherprogrammen)
- Erhöhte Endorphinproduktion
- Erhöhte Thetawellenproduktion
- Behandlung chronischer Schmerzen
- Verhaltenstherapie zur Suchtentwöhnung
- Verbesserter Zugang zur rechten Hemisphäre

WELLNESS FOR THE BODY AND MIND

- Deep and effective relaxation and recuperation
- Stress reduction
- Relief from muscular pains and backaches
- Strengthens the immune system
- Relieves skin problems (leaving skin soft and supple)
- Enhances learning ability and creativity (in combination with television and audio programmes)
- Increases endorphin production
- Increases production of theta waves
- Treatment for chronic pains
- Addiction treatment
- Improved access to right hemisphere

CUIDADOS PARA EL CUERPO Y LA MENTE

- Recuperarse y relajarse profunda y duraderamente
- Reducción del nerviosismo
- Eliminación de los dolores musculares y de la espalda
- Fortalecimiento del sistema inmunológico
- Alivio de los problemas de la piel (piel suave y tersa)
- Mejora de la capacidad intelectual y la creatividad (en combinación con programas de televisión y altavoces)
- Aumento de la producción de endorfina
- Aumento de la producción de ondas teta
- Tratamiento de dolores crónicos
- Terapia de la conducta aplicada a la eliminación de adiciones
- Mejor acceso al hemisferio derecho

Von äußeren Einflüssen abgeschirmt erleben wir den einzigartigen Floating-Effekt: Eine Stunde im Schwebezustand kommt uns vor wie eine Woche im Erholungsurlaub. In Kombination mit Fernseh- und Lautsprecherprogrammen können wir Informationen schneller aufnehmen und besser verarbeiten – ideal beim Sprachenlernen oder beim Einprägen von Trainingsabläufen im Hochleistungssport.

Aislados de las influencias exteriores experimentamos el singular efecto floating: una hora en estado de levitación nos produce la impresión de una semana de relajadas vacaciones. En combinación con programas de televisión y altavoces podemos procesar más rápidamente las informaciones -ideal para el aprendizaje de lenguas o para memorizar procesos de entrenamiento en el deporte de alto rendimiento.

We experience the unique floating effect when we are completely isolated from external influences: a single hour spent in a floating state is as effective as a one-week holiday. In combination with television and audio programmes, we are able to absorb information more rapidly and process it more effectively – ideal for language learning or memorising training sequences for high-performance sport.

ENTSPANNUNG & GESUNDHEIT

Stress im Alltag hat negative Auswirkungen auf unser Wohlbefinden: Wir fühlen uns erschöpft, verbittert oder gar ausgebrannt. Wir sehnen uns nach intensiver mentaler und physischer Entspannung. Beim Floating, 1954 vom amerikanischen Gehirnforscher Dr. John Lilly entwickelt, treibt unser Körper schwerelos in einem von der Außenwelt abgeschirmten und mit körperwarmem Salzwasser gefüllten Becken. Die Abschottung von Sinnesreizen vereinfacht das Loslassen und Abschalten – wir erleben Entspannung in einer ganz neuen Dimension. Entdecken Sie die Faszination Floating mit J. D. Schwimmbad-Bau & Design.

RECREATION & HEALTHINESS

The stress we experience in our everyday lives affects our sense of well-being – we feel exhausted, bad-tempered, or even burned out. We experience a yearning for intense mental and physical relaxation. The Floating technique was developed in 1954 by the American brain scientist, Dr. John Lilly. Your body floats weightlessly in a salt-water pool, which is maintained at nor-

mal body temperature, completely sealed off from the outside world. The absence of sensual stimuli means that we are able to let go and switch off – we begin to experience relaxation in a completely new dimension. Discover the fascination of floating with J. D. Schwimmbad-Bau & Design.

RELAJACIÓN Y SALUD

El nerviosismo en la vida diaria influye negativamente sobre nuestro estado: nos sentimos fatigados, insatisfechos o incluso completamente agotados. Deseamos entonces intensamente tanto la relajación corporal como la paz interior. Con el floating, desarrollado en 1954 por el investigador del cerebro americano Dr. John Lilly el cuerpo flota ingravidó en una bañera aislada del exterior y llena de agua salada a la temperatura del cuerpo mismo. La supresión de los estímulos sensoriales coopera a la distensión y la sedación de actividades mentales; experimentamos así la relajación y una dimensión completamente nueva. Descubra la fascinación del floating con J. D. Schwimmbad-Bau & Design.



Wasserqualität und Energiesparen haben bei JD immer oberste Priorität, auch beim Floating.
Wir möchten, dass Sie sich völlig entspannen und erholen – und das mit gutem Gewissen.
Nutzen Sie die Vorteile des Floatings: für sich selbst, Ihre Gäste, Ihre Patienten oder Ihre Kunden.

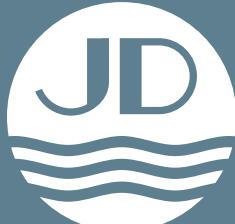
ANWENDUNG	MASSE	KOSTEN
<ul style="list-style-type: none"> · Dauer 60 bis 90 Min. · ca. 3- bis 4-mal pro Woche · private Nutzung · Burnout-Kliniken · Hotels · Floating-Center · Therapie (Sportärzte, Heilpraktiker, Kliniken, Ärzte) · Hochleistungssportler 	<ul style="list-style-type: none"> · Breite 1,80 m (bzw. 2,00 m) · Länge 2,40 m · Höhe 2,25 m (mind. 2,00 m) · Wassertiefe 28 bis 30 cm (Beckenhöhe 40 cm) · Wassertemperatur 33,80 bis 34,40 °C 	<ul style="list-style-type: none"> · Ein Euro tägliche Betriebskosten

At JD, water quality and energy efficiency have top priority. Naturally, this also applies to Floating. What we want is for you to experience complete relaxation and recuperation – and with a clear conscience. Make the most of the benefits to be had from Floating, not only for yourself but for your guests, patients, and customers too.

TREATMENT	DIMENSIONS	COST
<ul style="list-style-type: none"> · Duration: 60-90 min. · Approx. 3-4 times a week · Private use · Burnout clinics · Hotels · Floating centres · Therapy (sports physicians, alternative practitioners, clinics and medical doctors) · High-performance sport 	<ul style="list-style-type: none"> · Width: 1.80m (or 2.00m) · Length: 2.40m · Height: 2.25m (min. 2.00m) · Water depth: 28-30cm (height of pool: 40cm) · Water temperature: 33.80-34.40°C 	<ul style="list-style-type: none"> · Daily operating costs: one euro

La calidad del agua y el ahorro de energía gozan siempre de máxima prioridad en JD, también en lo concerniente al floating. Deseamos que se relaje y recupere completamente Usted y que lo haga sin remordimientos. Aprovéchese de las ventajas del floating para Usted mismo, para sus huéspedes, para sus pacientes o sus clientes.

EMPLEO	DIMENSIONES	COSTES
<ul style="list-style-type: none"> · duración de 60 a 90 min. · aprox. de 3 a 4 veces a la semana · empleo privado · clínicas Burnout · hoteles · centros floating · terapia (médicos deportivos, profesionales de la medicina alternativa, clínicas, médicos) · deportistas de alto rendimiento 	<ul style="list-style-type: none"> · ancho: 1,80 m. (o 2,00 m.) · largo: 2,40 m. · altura: 2,25 m. (por lo menos 2,00 m.) · profundidad del agua: de 28 cm. a 30 cm. (altura de la bañera: 40 cm.) · temperatura del agua: de 33,80 a 34,40 °C 	<ul style="list-style-type: none"> · un euro de costes de servicio diarios



J. D. Schwimmbad-Bau & Design GmbH
Wirkstraße 28
72461 Albstadt
Tel: +49 74 32.98 09-0
info@j-d.de • www.j-d.de